

KARTA PRZEDMIOTU

Kod przedmiotu		
Nazwa przedmiotu w języku	polskim	Lektorat języka obcego B1 niemiecki
	angielskim	Foreign language course B1

1. USYTUOWANIE PRZEDMIOTU W SYSTEMIE STUDIÓW

1.1. Kierunek studiów	Lekarski
1.2. Forma studiów	studia stacjonarne/niestacjonarne
1.3. Poziom studiów	studia jednolite magisterskie
1.4. Profil studiów*	Ogólnoakademicki
1.5. Osoba przygotowująca kartę przedmiotu	mgr Ewa Mamrot-Tuszyńska, mgr Aleksandra Kasprzyk
1.6. Kontakt	sjo@ujk.edu.pl

2. OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA PRZEDMIOTU

2.1. Język wykładowy	niemiecki/polski
2.2. Wymagania wstępne	Znajomość języka na poziomie A2 według ESOKJ

3. FORMY, SPOSOBY I METODY PROWADZENIA ZAJĘĆ

3.1 Forma zajęć	Lektorat 40 godzin	
3.2 Miejsce realizacji zajęć	Zajęcia tradycyjne w pomieszczeniach dydaktycznych UJK.	
3.3 Forma zaliczenia zajęć	Zaliczenie z oceną po każdym semestrze nauki.	
3.4 Metody dydaktyczne	Metody bazujące na podejściu komunikacyjnym; metoda eklektyczna, łącząca różne elementy metod podających i problemowych, w tym dyskusje, formy aktywizujące, metody praktyczne (np. prezentacje)	
3.5 Wykaz literatury	podstawowa	<p>Ogólnodostępne podręczniki dla poziomu B1 wg ESOKJ.</p> <p>Literatura specjalistyczna:</p> <p>Jęz. niemiecki:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Szafranski M. <i>Deutsch für Mediziner</i>. PZWL. Warszawa 2008 2. Ganczar M., Rogowska B. <i>Medycyna. Język niemiecki. Ćwiczenia i słownictwo specjalistyczne</i>. Hueber Polska. Warszawa 2007. 3. Ganczar M., Rogowska B. <i>Niemiecki w praktyce Ratownika medycznego</i>. Wyd. Lekarskie PZWL, Warszawa 2011, 2012. 4. Firnhaber-Sensen U. I Rodi M., <i>Deutsch im Krankenhaus</i>, Langenscheidt, 2009.
	uzupełniająca	<p>Jęz. niemiecki:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Janik E. <i>Deutsch für Medizinstudenten</i>. PZWL. Warszawa 1998. 2. Złotnicki B. <i>Słownik lekarski</i>. Niemiecko-Polski, Polsko-Niemiecki. PZWL. Warszawa 1992. 3. Bęza S. <i>Nowe repetytorium z gramatyki języka niemieckiego</i>. Wydawnictwo Szkolne PWN. Warszawa. 1993 i wydania późniejsze.

4 CELE, TREŚCI I EFEKTY KSZTAŁCENIA

4.1 Cele przedmiotu

CW/C01- poszerzanie wiedzy w zakresie struktur leksykalno-gramatycznych

CU/C02- rozwijanie sprawności językowych pozwalających na proste posługiwanie się językiem w środowisku ogólnym i zawodowym, w tym umiejętności rozumienia tekstów specjalistycznych

CK/C03- rozwijanie kompetencji krytycznej oceny posiadanej wiedzy

4.2 Treści programowe

Treści leksykalne

- Podstawowe słownictwo specjalistyczne związane z kierunkiem studiów:
 - podstawowa terminologia anatomiczna: części ciała, narządy, układy narządów
 - jednostki chorobowe
 - struktura szpitala
 - specjalizacje medyczne
 - wizyta u lekarza
 - wywiad lekarski
- Język ogólny wprowadzany w oparciu o sylabus wybranych podręczników dla poziomu B1 i wytyczne Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego Rady Europy, zawiera m.in. aspekty życia codziennego, tematy związane z edukacją, pracą, ochroną środowiska, mediami.

Treści gramatyczne:

- Zgodne z sylabusem podręczników i materiałów realizowanych na lektoracie.

Funkcje językowe:

- Zgodne z sylabusem podręczników dla poziomu B1 i wymaganiami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego Rady Europy, pozwalające studentom na komunikatywne posługiwanie się językiem obcym w różnych sytuacjach życiowych; wyrażanie i uzasadnianie opinii; udzielanie i uzyskiwanie informacji, udzielanie porad, instrukcji; komunikowanie się w formie ustnej i pisemnej dotyczących życia osobistego i zawodowego.

4.3. Efekty kształcenia		
kod	Student, który zaliczył przedmiot	Odniesienie do efektów kształcenia
w zakresie WIEDZY absolwent zna i rozumie:		
W01	zasady i metody komunikacji z pacjentem i jego rodziną, które służą budowaniu empatycznej, opartej na zaufaniu relacji;	D.W5.
W02	znaczenie komunikacji werbalnej i niewerbalnej w procesie komunikowania się z pacjentem oraz pojęcie zaufania w interakcji z pacjentem;	D.W6.
w zakresie UMIEJĘTNOŚCI absolwent potrafi:		
U01	porozumiewać się z pacjentem w jednym z języków obcych na poziomie B1 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego	D.U18.
w zakresie KOMPETENCJI SPOŁECZNYCH , absolwent jest gotów do:		
K01	dostrzegania i rozpoznawania własnych ograniczeń oraz dokonywania samooceny deficytów i potrzeb edukacyjnych;	H.S5
K02	korzystania z obiektywnych źródeł informacji;	H.S7
K03	formułowania opinii dotyczących różnych aspektów działalności zawodowej;	H.S10
K04	przyjęcia odpowiedzialności związanej z decyzjami podejmowanymi w ramach działalności zawodowej, w tym w kategoriach bezpieczeństwa własnego i innych osób.	H.S11

4.4 Sposoby weryfikacji osiągnięcia przedmiotowych efektów kształcenia																								
Efekty przedmiotowe (symbol)	Sposób weryfikacji (+/-)																							
	Egzamin pisemny			Kolokwium*			Projekt*			Aktywność na zajęciach*			Praca własna*			Praca w grupie*			Inne (jakie?)* Obserwacja					
	Forma zajęć			Forma zajęć			Forma zajęć			Forma zajęć			Forma zajęć			Forma zajęć			Forma zajęć					
	W	C	...	W	C	...	W	C	...	W	C	...	W	C	...	W	C	...	W	C	...	W	C	...
W01				X																				
W02				X																				
U01				X																				
K01-K04																						X		

4.5 Kryteria oceny stopnia osiągnięcia efektów kształcenia		
Forma zajęć	Ocena	Kryterium oceny
zaliczenie	3	51-60% wyniku prac i kolokwium weryfikujących wiedzę i umiejętności przewidziane programem nauczania
	3,5	61-70% wyniku prac i kolokwium weryfikujących wiedzę i umiejętności przewidziane programem nauczania
	4	71-80% wyniku prac i kolokwium weryfikujących wiedzę i umiejętności przewidziane programem nauczania
	4,5	81-90% wyniku prac i kolokwium weryfikujących wiedzę i umiejętności przewidziane programem nauczania
	5	91%-100% wyniku prac i kolokwium weryfikujących wiedzę i umiejętności przewidziane programem nauczania

5. BILANS PUNKTÓW ECTS – NAKŁAD PRACY STUDENTA

Kategoria	Obciążenie studenta	
	Studia stacjonarne	Studia niestacjonarne
1. LICZBA GODZIN REALIZOWANYCH PRZY BEZPOŚREDNIM UDZIALE NAUCZYCIELA/GODZINY KONTAKTOWE/	40	40
Udział w ćwiczeniach	30	30
Udział w konsultacjach		
Inne	10 ¹	10 ¹
2. SAMODZIELNA PRACA STUDENTA/GODZINY NIEKONTAKTOWE/	10	10
przygotowanie do ćwiczeń (zadania domowe, lektura itp.)	10	10
Przygotowanie do kolokwium		
Łączna liczba godzin	50	50
PUNKTY ECTS za przedmiot	2	2

Przyjmuję do realizacji: (data i podpisy osoby prowadzącej przedmiot w danym roku akademickim)

¹e-learning – zajęcia bez bezpośredniego udziału wykładowcy